



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 15 повестки дня: Выборы для заполнения вакансий в главных органах (продолжение): а) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	827

Председатель: г-н Салим Ахмед САЛИМ
(Объединенная Республика Танзания).

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы для заполнения вакансий в главных органах (продолжение):

а) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как известно членам Организации, вчера в ходе проведения 139-го голосования Генеральной Ассамблее не удалось избрать непостоянного члена Совета Безопасности. С тех пор как Ассамблея 26 октября провела первое голосование, я стремился в последующие дни и недели к тому, чтобы Ассамблея выполнила свои уставные обязанности и, придерживаясь правил процедуры, успешно завершила этот процесс. Тот факт, что на сегодняшний день нами было проведено рекордное число голосований, уже сам по себе является беспрецедентной попыткой в рамках существующих правил и на основе установленной практики и традиций выполнить данную обязанность; известно также, что в качестве Председателя Ассамблеи я неоднократно обращал внимание ее членов на эту серьезную обязанность.

2. В течение последних нескольких недель мной были проведены широкие консультации с большим числом делегаций, которые придерживаются различных точек зрения по данному вопросу. Кроме того, я неоднократно проводил консультации с основными заинтересованными сторонами, а именно с делегациями Колумбии и Кубы. Цель этих консультаций, которые, подчеркиваю, носили самый широкий характер, состояла в том, чтобы изыскать средство, которое могло бы способствовать выполнению Ассамблеей своих обязанностей.

3. Члены Ассамблеи, с которыми я проводил консультации, полностью понимают мою роль в решении данного вопроса. Однако я считаю, что было бы полезно довести до сведения делегаций,

не принимавших в них участия, что прилагавшиеся мной усилия в значительной мере были направлены на то, чтобы подчеркнуть ту ответственность, которую мы все несем за выборы членов Совета Безопасности. Со своей стороны, я постоянно сообщал делегациям Колумбии и Кубы о предложениях, которые возникали в ходе проведения консультаций, поскольку опыт усилий, направленных на разрешение тупиковых ситуаций, показал, что в каждом отдельном случае этот вопрос решался на основе согласия между соревнующимися кандидатами.

4. В то же время я хотел бы подчеркнуть, что моя роль в связи с проведением всех этих консультаций заключалась в том, чтобы помочь Ассамблее в достижении ею согласованного решения. Я считаю совершенно очевидным тот факт, что в данной ситуации Председатель не может и никогда не должен навязывать решения. Поэтому в своих действиях я стремился придерживаться сложившейся практики и традиций в поведении Председателя Ассамблеи в аналогичных обстоятельствах. Однако тот факт, что несмотря на широкие консультации и рекордное число голосований Ассамблея не смогла прийти к согласию, которое позволило бы ей выполнить свои обязанности, достоин сожаления. Я хотел бы добавить, что мои надежды на то, что рождественские каникулы дадут возможность обдумать создавшееся положение и, следовательно, предпринять необходимые действия, остались, таким образом, нереализованными.

5. Как известно членам Ассамблеи, 31 декабря этого года, то есть через три дня, истекает срок полномочий пяти непостоянных членов Совета Безопасности. Если к 31 декабря Генеральной Ассамблее не удастся выполнить свою обязанность, то, очевидно, количество членов Совета Безопасности, согласно статье 23 Устава, вместо 15 будет составлять 14. Столь же очевиден и тот факт, что, не выполнив этого обязательства, Генеральная Ассамблея не сможет завершить работу своей тридцать четвертой сессии. Я считаю, что при данных обстоятельствах мой долг — привлечь внимание Ассамблеи к данному вопросу, с тем чтобы выяснить мнение ее членов о том, как лучше решить данную проблему. Я призываю всех членов Ассамблеи продолжать активно и серьезно относиться к этой проблеме. Любые предложения, направленные на преодоление создавшейся ситуации, были бы, безусловно, полезными и желательными. Тем не менее я хотел бы подчеркнуть то обстоятельство — и во время консультаций делегации обращали на него особое

внимание, — что для Генеральной Ассамблеи чрезвычайно важно выполнить обязательства, которые предусмотрены и, более того, предписаны Уставом нашей Организации.

6. Теперь слово по порядку ведения заседания имеет представитель Австрии.

7. Г-н КЛЕСТИЛЬ (Австрия) (*говорит по-английски*): Начиная с 26 октября в ходе 139 голосований — поистине беспрецедентного в ее истории числа голосований — Генеральная Ассамблея безуспешно пытается избрать пятого непостоянного члена Совета Безопасности, который должен приступить к исполнению своих обязанностей 1 января 1980 года.

8. Моя делегация — я уверен, подобно многим другим, находящимся в этом зале делегациям, — глубоко озабочена этой неспособностью Генеральной Ассамблеи выполнить свое вытекающее из Устава обязательство по выбору непостоянных членов Совета Безопасности. Мы считаем, что обеспечение должного состава Совета Безопасности имеет чрезвычайно важное значение для функционирования как Организации Объединенных Наций в целом, так и Совета Безопасности в частности.

9. В этой связи я хочу предельно четко выразить свою мысль. Нам известно, что среди юристов существуют различные мнения по вопросу о том, может ли Совет Безопасности на законных основаниях выполнять свои функции, если в его состав входят лишь 14 членов. Юристы-международники, разумеется, могут выдвинуть обоснованные аргументы как в пользу положительного, так и отрицательного ответов на этот вопрос. Мы считаем, однако, что было бы неправильно рассматривать этот вопрос лишь с чисто юридической точки зрения, так как речь идет прежде всего о вопросе политического характера.

10. Нет сомнения, что если бы Совет Безопасности состоял лишь из 14 членов, то возникла бы опасность того, что принимаемые им решения по основополагающим вопросам международного мира и безопасности стали бы оспариваться теми, кому такие решения адресованы. Я хотел бы добавить, что, как и многие страны, Австрия, глубоко преданная целям и принципам Организации Объединенных Наций, глубоко встревожена подобной перспективой.

11. В оставшиеся дни этого года наша первоочередная задача должна состоять в том, чтобы исключить возможность возникновения подобной опасной ситуации. Для Генеральной Ассамблеи единственным выходом является избрание еще одного непостоянного члена Совета Безопасности.

12. Действительно, тот тупик, в который зашли выборы, о чем свидетельствуют 139 безрезультатных голосований, представляет собой исключительную ситуацию. Однако аналогичные, хотя и не столь серьезные, ситуации возникали и в прошлом, но всегда удавалось разрешать их все-

ми заинтересованными сторонами в духе доброй воли, сотрудничества и уступок.

13. Именно для того, чтобы оказать необходимое политическое давление на все заинтересованные стороны, моя делегация решила проявить инициативу и представить проект резолюции (А/34/L.66), который, мы надеемся, может стать первым шагом к достижению согласия на столь позднем этапе.

14. Пункты преамбулы проекта резолюции, который я хочу представить, носят чисто описательный характер и, я считаю, не требуют разъяснений. В постановляющей части данного проекта содержится призыв Генеральной Ассамблеи к заинтересованным сторонам немедленно начать взаимные консультации с целью выработки надлежащего решения, которое позволило бы Генеральной Ассамблее своевременно выполнить свое вытекающее из Устава обязательство по выбору непостоянных членов Совета Безопасности. Этот призыв адресован двум соревнующимся между собой кандидатам, всей региональной группе в целом и, кроме того, всем членам Генеральной Ассамблеи.

15. Мы полностью отдаем себе отчет в том, что даже в это оставшееся у нас время еще можно найти несколько приемлемых решений данной проблемы. В течение последних дней многие делегации, включая и мою делегацию, рассматривали возможность разделения срока полномочий, в результате чего каждый из соревнующихся кандидатов будет поочередно выполнять обязанности непостоянного члена Совета Безопасности в течение одного года. По нашему мнению, такое решение проблемы является вполне уместным и заслуживает самого серьезного внимания в ходе консультаций, о которых идет речь в пункте 1 постановляющей части проекта резолюции.

16. В то же время мы не хотим исключить и другие возможности, например принятие в последний момент одной из заинтересованных сторон решения снять свою кандидатуру при одновременном обязательстве, скажем, Группы латиноамериканских государств обеспечить успешное выдвижение этой кандидатуры на один из последующих сроков; не исключено также достижение договоренности в отношении какой-либо компромиссной кандидатуры.

17. Мы убеждены, что простое продолжение чисто технической процедуры выборов не разрешит того уставного и организационного кризиса, с которым мы сталкиваемся в настоящее время и который может серьезно подорвать доверие к Организации Объединенных Наций в глазах мирового общественного мнения.

18. Все мы знаем о постоянных усилиях, прилагаемых в течение последних недель Председателем Генеральной Ассамблеи, и высоко ценим эти усилия. В то же время нам известно об ограниченности функций, которыми наделен Председа-

тель Ассамблеи и которые г-н Салим Ахмед Салим выполняет с исключительной беспристрастностью и объективностью, особенно по отношению к стоящей перед нами проблеме. В настоящее время обязанностью всех членов Генеральной Ассамблеи является оказание помощи Председателю в деле выполнения им своих функций.

19. Мы надеемся, что этот содержащийся в проекте резолюции настоятельный призыв, который, мы уверены, встретит поддержку подавляющего большинства членов Генеральной Ассамблеи, будет способствовать проведению серьезных переговоров, которые позволят Ассамблее уже в понедельник достичь удовлетворительного решения. Крайне важно, чтобы при проведении этих переговоров во главу угла мы ставили заботу о деятельности нашей Организации и о ее престиже в мире, а не соображения, продиктованные национальными политическими интересами и групповой политикой.

20. Австрийская делегация надеется, что ее инициатива поможет внести скромный вклад в достижение этой цели. Мы отдаем себе отчет в том, что некоторые делегации могут предложить поправки к этому проекту резолюции, которые мо-

гут отражать взгляды той или иной стороны. Поскольку такие поправки будут, на наш взгляд, противоречить подлинной цели данного проекта резолюции, а именно достижению объективного и общеприемлемого решения стоящей перед нами проблемы, мы призываем все делегации воздержаться от внесения таких поправок.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея заслушала конкретное предложение, выдвинутое представителем Австрии. Ввиду позднего времени и учитывая важность рассматриваемого нами вопроса, я предлагаю закрыть это заседание и возобновить обсуждение сегодня днем. На этом дневном заседании делегации смогут выступить по представленному предложению или по любому другому предложению, которое, возможно, поступит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

22. В этой связи я хотел бы со всей настоятельностью призвать все делегации, выразившие желание выступить по этому вопросу, сделать это в самом конструктивном, серьезном и искреннем духе.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.